

| DE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | FR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | IT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | NL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | HR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | SI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | HU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Installations should only be carried out by qualified specialists.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Stellen Sie sicher, dass der Zugang zum Whirlpoolzubehör sicher und leicht zugänglich ist, ohne dass Benutzer übermäßig klettern oder sich strecken müssen, um das Zubehör zu nutzen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Ensure that access to hot tub accessories is safe and easily accessible without requiring users to climb or stretch excessively to use the accessories.                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Assurez-vous que l'accès aux accessoires du spa est sûr et facilement accessible sans obliger les utilisateurs à grimper ou à s'étirer excessivement pour utiliser les accessoires.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Assicurarsi che l'accesso agli accessori della spa sia sicuro e facilmente accessibile senza richiedere agli utenti di arrampicarsi o allungarsi eccessivamente per utilizzare gli accessori.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Zorg ervoor dat de toegang tot spa-accessoires veilig en gemakkelijk toegankelijk is, zonder dat gebruikers overmatig moeten klimmen of strekken om de accessoires te gebruiken.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Asegúrese de que el acceso a los accesorios del spa sea seguro y de fácil acceso sin que los usuarios tengan que trepar o estirarse excesivamente para utilizar los accesorios.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Zajistěte, aby byl přístup k příslušenství vířivky bezpečný a snadno dostupný, aniž by uživatelé museli při používání příslušenství nadměrně šplhat nebo se natahovat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Pobrinite se da je pristup spa dodacima siguran i lako dostupan bez potrebe da se korisnici pretjerano penju ili istežu kako bi koristili dodatke.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Pobrinite se da je pristup spa dodacima siguran i lako dostupan bez potrebe da se korisnici pretjerano penju ili istežu kako bi koristili dodatke.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Győződjön meg arról, hogy a fürdő kiegészítőihez való hozzáférés biztonságos és könnyen hozzáférhető anélkül, hogy a felhasználóknak túlzottan mászni vagy nyújtózkodniuk kellene a tartozékok használatához.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Warnen Sie vor der Gefahr von Überhitzung oder Verbrühungen beim Gebrauch von Whirlpoolzubehör mit heißem Wasser. Benutzer sollten die Temperatur angemessen einstellen und auf ihre eigene Empfindung achten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Warn of the risk of overheating or scalding when using hot water spa accessories. Users should adjust the temperature appropriately and pay attention to their own sensations.                                                                                                                                                                                                                                                          | Avertir du risque de surchauffe ou de brûlure lors de l'utilisation des accessoires du spa à eau chaude. Les utilisateurs doivent ajuster la température de manière appropriée et faire attention à leur propre sensation.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Avvertire il rischio di surriscaldamento o scottature durante l'utilizzo degli accessori della spa con acqua calda. Gli utenti dovrebbero regolare la temperatura in modo appropriato e prestare attenzione alle proprie sensazioni.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Waarschuw voor het risico van oververhitting of brandwonden bij het gebruik van accessoires voor de warmwaterspa. Gebruikers moeten de temperatuur op de juiste manier aanpassen en op hun eigen gevoel letten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Advierta sobre el riesgo de sobrecalentamiento o quemaduras al utilizar accesorios de spa de agua caliente. Los usuarios deben ajustar la temperatura adecuadamente y prestar atención a sus propias sensaciones.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Varujte před nebezpečím přehřátí nebo opaření při používání příslušenství vířivky s horkou vodou. Uživatelé by měli vhodně upravit teplotu a věnovat pozornost vlastnímu pocitu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Upozorite na opasnost od pregrijavanja ili opekline pri korištenju dodataka za kupalište s toplom vodom. Korisnici bi trebali prilagoditi temperaturu na odgovarajući način i obratiti pažnju na vlastiti osjećaj.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Upozorite na opasnost od pregrijavanja ili opekline pri korištenju dodataka za kupalište s toplom vodom. Korisnici bi trebali prilagoditi temperaturu na odgovarajući način i obratiti pažnju na vlastiti osjećaj.                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Figyelmeztessen a túlmelegedés vagy leforrázás veszélyére melegvízes fürdő-tartozékok használatakor. A felhasználóknak megelőően kell beállítaniuk a hőmérsékletet, és figyelniük kell saját érzéseikre.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Verwenden Sie die Kartuschenfilteranlage nicht zur Filtrierung von Trinkwasser, es sei denn, sie ist ausdrücklich für diesen Zweck zugelassen. Verwenden Sie für Trinkwasserfilterung nur zertifizierte Systeme.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Do not use the cartridge filter system to filter drinking water unless it is specifically approved for this purpose. Only use certified systems for drinking water filtering.                                                                                                                                                                                                                                                           | N'utilisez pas le système de filtre à cartouche pour filtrer l'eau potable à moins qu'il ne soit expressément approuvé à cet effet. Utilisez uniquement des systèmes certifiés pour la filtration de l'eau potable.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Non utilizzare il sistema di filtraggio a cartuccia per filtrare l'acqua potabile a meno che non sia espressamente approvato per questo scopo. Utilizzare solo sistemi certificati per la filtrazione dell'acqua potabile.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Gebruik het patroonfiltersysteem niet voor het filteren van drinkwater, tenzij het hiervoor uitdrukkelijk is goedgekeurd. Gebruik alleen gecertificeerde systemen voor drinkwaterfiltratie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | No utilice el sistema de filtro de cartucho para filtrar agua potable a menos que esté expresamente aprobado para este fin. Utilice únicamente sistemas certificados para la filtración de agua potable.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Nepoužívejte kartušový filtrační systém k filtrování pitné vody, pokud není k tomuto účelu výslovně schválen. Používejte pouze certifikované systémy pro filtraci pitné vody.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Nemojte koristiti sustav filtera uložaka za filtriranje vode za piće osim ako nije izričito odobren za tu svrhu. Koristite samo certificirane sustave za filtriranje pitke vode.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Nemojte koristiti sustav filtera uložaka za filtriranje vode za piće osim ako nije izričito odobren za tu svrhu. Koristite samo certificirane sustave za filtriranje pitke vode.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Ne használja a patronos szűrőrendszert ivóvíz szűrésére, hacsak nincs erre a célra kifejezetten jóváhagyva. Az ivóvíz szűrésére csak tanúsított rendszereket használjon.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Entlasten Sie den Druck in der Anlage, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder Filter austauschen, um Verletzungen zu vermeiden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | To avoid personal injury, relieve pressure in the system before performing maintenance or replacing filters.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Pour éviter les blessures, relâchez la pression dans le système avant d'effectuer l'entretien ou de remplacer les filtres.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Per evitare lesioni personali, scaricare la pressione nel sistema prima di eseguire la manutenzione o sostituire i filtri.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Om persoonlijk letsel te voorkomen, moet u de druk in het systeem ontlasten voordat u onderhoud uitvoert of filters vervangt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Para evitar lesiones personales, libere la presión en el sistema antes de realizar mantenimiento o reemplazar filtros.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Abyste předešli zranění osob, uvolněte tlak v systému před prováděním údržby nebo výměnou filtrů.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Kako biste izbjegli tjelesne ozljede, otpustite tlak u sustavu prije održavanja ili zamjene filtera.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Kako biste izbjegli tjelesne ozljede, otpustite tlak u sustavu prije održavanja ili zamjene filtera.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | A személyi sérülések elkerülése érdekében a karbantartás vagy a szűrőcsere előtt szüntesse meg a nyomást a rendszerben.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblaščeni strokovnjaki.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf. | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference. | Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future. | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprire alcuni dei rischi generalmente possibili che possono sorgere, ma non può coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro. | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken. Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik. | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro. | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu. Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití. | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriti neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti. Opseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo. | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo. | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezik az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra. |

| DE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | FR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | IT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | NL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | HR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | SI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | HU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden. | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children. | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants. | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini. | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd. | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños. | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti. | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca. | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci. | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek. |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.                                                                                                                                                                                 | Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.                                                                                                                                                                        | Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.                                                                                                                                                                                                                                                          | Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.                                                                                                                                                                                                                           | Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.                                                                                                                                                                                                    | ¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.                                                                                                                                                                                                               | Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.                                                                                                                                                          | Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.                                                                                                                                                                          | Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.                                                                                                                                                                                               | Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.                                                                                                                                                                                                        |